

# ВАРНАДСКИ ОБЩИНСКИ ВЕСТНИКЪ

ИЗДАВА ВАРНЕНСКАТА ГРАДСКА ОБЩИНА

ИЗЛИЗА ВСЪКИ ПЕТЪКЪ.

Абонаментъ:

За година . . . 55 лв.  
За 6 месеци . . . 30 лв.

Всичко, що се отнася до  
вестника, да се изпраща до  
кметството — Варна.

Обявления:

Официални по 2 лв. на кв. сант.;  
търговски по споразумение.

Броя 1 лв.

Редакцията: Общинското управление, секретарията.

Броя 1 лв.

## Царицата на Черно море.\*)

(Варна като курортен рай).

Ето че съмъ въ Варна, въ морската градина, истинската гордостъ на града. Вървя изъ аленитъ подъ зеления лиственъ покривъ, който вече мщи ту съ кафяви, ту съ червеникави, ту съ ярко жести подобии на кадифе цѣтнове. Въ снадбена есенна премина отоятъ горичкитъ. Ширатъ се по стръмния морски брѣгъ, кафяво-зелени, опърлени отъ женското стъпале хрусталаци. Като канчици кръвъ блещукатъ въ грижливо гледани градинки дални и разни други цѣтия на тропическата флора. Трепчатъ при лекъ източень вѣтрець бѣли и сиви оребърни тополи. Блестятъ матово оранжеви левей и джбъ. Брѣгитъ съ своитъ трептящи люта изглеждатъ, като че ли хиляди лимонно жести перерудки хвърчатъ около тѣхъ. Кокетно сж увиснали метлоподобни люта на палмитъ. Въ боровата горичка стои съ вперенъ погледъ строенъ войникъ, — „аметникъ на непознатия войникъ.“ Венци отъ яркочервени глогини до предистала на аметника прѣщатъ подъ краката и ми напомнятъ за родния ми Данцигъ. Наоколо почти навредъ дървета и украсаващи, — както и до Балтийското море. Обаче тука всичко е тѣй пълно и тѣй свършено друго. Варна не е на прага, който раздѣля изтокъ отъ западъ, а е далечъ отъ него.

— Наддалечъ блуждае погледътъ надъ необятното море. „Повтъ Евксиносъ“ — господриемно наричани го старитъ гърци, за да добиятъ съ ласкателния прѣкоръ благоразположеннето на своитъ не дотамъ гостозлюбиви богове. Опасно

то е, когато кавказкитъ планински снѣжни върхове изпратятъ бурния вѣтъръ. То ще забучи, зафуци, джгве пѣншигъ се вляни. Съ шурмъ и готмъ ударятъ тѣ приставициния кей, разливатъ се далечъ по брѣга, а при силенъ студъ натрупватъ по него и кея бѣлоснѣжни ледени маси.

— Сега, при блесъка на слънцето, подъ тъмно-синия небосводъ, то е тихо, спокойно; почива водниятъ великанъ. Само излеко дъща и ту издига, ту опуца своитъ широки, могъщи приличащи на матово отоманевъ крагъ гърди. Почива въ обятията на покритата съ зеленина околностъ, която се завършва при морето съ нежно и къ чистъ, жель, блестящъ пѣсъкъ, простиращъ се и по дъното му.

Вълнообразнитъ хълмове покрити съ дървета засражатъ валова, въ който преди много годни гоненитъ отъ бури кораби намирали своето спасение. Опредѣлъ надѣсно на високня брѣгъ фарътъ хвърля периодично свѣтлинни лъчи за да показва пътя на корабитъ. Надъ вечерната мъгла като че ли се простира свѣтлинна мрежа съ разноцѣвни перли по нея. Тѣмо предъ насъ у самото море сж разположени голѣми надлъжъ около еднакъ километъръ комфортни, ранкошни бани, които въ последната година привлекли около 8000 лѣтловинци чужденци които очудватъ съ своитъ модерни постройки и ми напомнятъ тия въ Цопотъ. Надѣсно на високня брѣгъ покритъ съ зеленина се издига бѣло масивно здание — царскиятъ дворець „Евксинноградъ“. Нататкъ въ задната частъ на издуко-режната сцена се намиратъ възвишения, които ми напомнятъ Оксбофгъ. Едно своеобразно

\*) Впечатления отъ Варна на главния редакторъ на в. „Данцингеръ Носите Нехрихтенъ“ г. Курдъ Хертенъ, който миналата година гостува въ града ни

сходство свързва дветѣ мѣстности: едното при Балтийското, а другото при Черното море И дветѣ сж разточително надарени отъ природата съ прелестни ландшафти, и презъ дветѣ минаватъ граница. Бливо до Цопотъ стоятъ двацѣтѣ на полското владичество. Парижниятъ договоръ за миръ лишилъ Варна отъ нейния естественъ хитерландъ, — Добруджа. Румънската граница е само на около 17 км. отъ Варна.

Вечеръ. Дневната вѣдуха, която тука въ септември месецъ надминава далицгската въ юлий, се смѣня отъ вечерната прохлада, която липова на дамагнеския брѣгъ, когато горещиятъ вѣгъръ на Сахара „сироко“ отигне презъ дългия чувалъ на Адриатиката чакъ до Дамация. Дишашъ съ пълни гърди и се наслаждавашъ отъ оновявания и богатъ съ воднисти съединения вѣдухъ, носенъ къмъ града отъ вечерния морекъ вѣтрецъ.

На тъмната едва блещукаща повърхностъ на морето луната изрѣзва, рисува широка сребърна ница. Бавно и нѣжно плиска водата въ водоскока на мореката градина и се разпръзва съ ситни капчици искрящи се при свѣтлината на електричнитѣ крушки. Гжста и весела тълна хора пълни градината, казиното и разни бюфети. Зауковетѣ на мандолината се дѣятъ отъ нѣкъде. Като свѣтулки свѣтятъ навредъ запазенитѣ папириси. Отъ павилиона за музиката се разпаятъ звуковетѣ на мелодия изпълнявана отъ морекния оркестъръ, — мелодия, която чувашъ да се пѣе и тананика, когато се разхождашъ по булеварда и улицитѣ, когато се излежавашъ съ удоволствие на морекния брѣгъ и когато сърбашъ черно червения сокъ на българското грозде Вѣроятъ, е че тая мелодия е националенъ български химнъ.

„O Donna Clara“!

Развоятъ на Варна до единъ европейски голѣмъ курортъ стана собствено не отдавна и паведнажъ. Едва сж изминали 3 години, откакто сж построени банитѣ въ сегашния имъ видъ. Постройкитѣ сж обширни. Часть отъ тѣхъ сж друтажни, — съ тераси върху тѣхъ за освежаване, съ мостъ, водещъ отъ банитѣ къмъ кулата, отъ който любителитѣ, знаещи да плуватъ се хвърлятъ въ морето, съ топли морекни бани, съ кабинни за събличане, съ обширни до разточителностъ приспособления за използуване на морекния брѣгъ. Пѣськътъ се пречиства и паглажда воѣки следъ обѣлъ и лѣщи като паркетъ. Павилината въ твърде голѣми размѣри не се започва много рано. Отъ всички краища на южна Европа се стичатъ на курортъ въ Варна. Мнозина ромънци не отиватъ въ тѣхната Кюстенджа, а идватъ въ Варна, защото животътъ въ последната е значително по евтинъ. Идватъ твърде много унгарци, които използуватъ великоблѣпния воденъ пътъ — Дунава. Тази година Варна бѣше посетена отъ една голѣма група нѣмци, кои-

то съ очудване констатирваха, че въ Варна може да се мине само съ нѣмски езикъ. Мимоходомъ да забележа, че въ Варна има едно нѣмско добре уредено училище съ не повече отъ 60 ученика. Съ радостъ и съ спомена за родината си слушахъ азъ нѣжнитѣ гласове на децата, пѣщитѣ старата, придружена съ игра, пѣсничка: „Искате ли да знаете, какъ селянинътъ“ . . .

Преди 2 години въ Варна е имало 2 отдѣлни плажа: единиятъ за мъже, а другиятъ за жени. Въ последно време въ пѣленъ ходъ е сѣмъсѣниятъ. Споредъ думитѣ на нѣкои варвещи слабиятъ полъ единъ денъ съ блескавъ шурвъ вземъ влажа за мъже и като победителъ тамъ се и установилъ. Въпреки всичкитѣ възражения на общанския съветъ дамитѣ не се покориха. По такъвъ начинъ съ единъ скокъ Варна преминава къмъ модеранъ бански животъ и тръгнала въ това отношение по пътя на европейската култура. Но пѣжамата още не е на мода. Ако една гизава момиче или една възрастна жена се покажъ тѣ предъ свѣта дори въ най закончаната и възрава подобна дреха, погледитѣ на мѣстнитѣ жители се насочватъ къмъ тѣхъ, и започва се шушукане по тѣхенъ адресъ. Още идната година това ще се измѣни. Модата както е известно, не търпи насмѣшки, както тука, — въ Даницъ, така сжщо и тамъ, при Черното море.

(Слева)

## Народнитѣ музикални тѣржества въ Варна.

Кметството на града е изпратило следното изложение до парламентарната бюджетарна комисия въ София:

Известно Ви е, че отъ 1926 год. насамъ ежегодно презъ лѣтото въ Варна се уреждатъ Народни Музикални Тѣржества, устройвани по рано отъ мѣстното Културно-просвѣтно читалищно дружество, а отъ 1930 г. отъ специаленъ комитетъ при общината ни.

Тѣ сж създадени по образеца на тѣй нареченитѣ Музикални фестивали, които иматъ зародила си въ Англия още презъ 18 вѣкъ и особено разпространени въ Германия презъ 19 и настоящия векъ, гдето се манифестира музикалното творчество на народа.

Нашитѣ музикални тѣржества, макаръ и да се уреждатъ мѣчно, поради скромнитѣ ни Средства, иматъ значение не само за града ни, но и за цѣлата страна, защото чрезъ тѣхъ се проявява силата на нашето музикално творчество и музикално изпълнение.

Тѣ сж наречени „народни“ тѣржества, защото изнесеното чрезъ тѣхъ е най ценното и най-сжщественото, което нашия музикаленъ животъ набелѣзва и изтъква, защото тѣ нѣматъ

нищо локално, а напротивъ въ тѣхъ взематъ участие музикалнитѣ дейци на цѣла България, най вече отъ София и тия живущи въ чужбина. — Достатъчно е само да се разгърнатъ програмитѣ на състоянитѣ се до сега тържества на да се види какъ на сцената на огромния Варненски лѣтень театъръ въ приморската градина до самия морски брягъ, сж се изредили най-известнитѣ наши артисти като: Христана Морфова, П. Райчевъ, Костанца Кирова и пр; най даровититѣ ни дигузови клавири, челни и пр. виртуози като: Сашо Поповъ, Боянъ Константиновъ, Ив. Торчановъ, Ляляна Добри Христова, Андрей Стояновъ, Любенъ Владигеровъ и др.; най крупнитѣ диригенти и български музикални автори като: Добри Христовъ, Маестро Атанасовъ, Панчо Владигеровъ и др.

Цената на тия тържества лежи и тамъ, че тѣ даватъ възможностъ на всичкитѣ българи отъ разнитѣ краища на страната и вънъ отъ нея, главно отъ Ромъния, както и на всички чужденци, да чуютъ въ една седмица почти всички наши музикални сили — изпълнители и творци, въщо което даже и въ столицата не би могло да се постигне, освенъ ако се проследятъ концертитѣ на нѣколко сезона. А като се има предъ видъ, че една частъ отъ първитѣ наши музикални сили живѣятъ въ чужбина, то Варненскитѣ музикални тържества придобиватъ още по-голямо значение.

Уреждането на тия тържества е неразривно свързано съ значението на Варна като пръвъ най уреденъ и най хубавъ морски курортъ; тѣ сж немислими безъ лѣтния бански сезонъ, когато града става седалище на гости отъ цѣла България и толкова други съседни и по-далечни намъ страни. Отъ друга страна Варна не би била това търсено и известно вече далечъ отъ предѣлитѣ на малката ни родина лѣтoviще безъ тия музикални тържества

Тѣ сж именно, които въ най голѣмия разгаръ на банския сезонъ прилаватъ на Варна културенъ видъ и съдържане, безъ които не може да просъществува нито единъ модеренъ европейски курортъ; тѣ сж които чрезъ манифестацията на българското и чуждо музикално изкуство, при голѣмата грижа на уредницитѣ имъ допринасятъ много за надигането на Варна като културно мѣсто отъ европейски стилъ.

Въ тая насока общината ни е работила и работи съ голѣмо усърдие, прави голѣми материални жертви за да издигне града въ културно отношение, наредъ съ издигането му въ благоустройствено, хигиенично и курортно отношение. Но сега усилията и жертвитѣ на общинската управа не сж достатъчни. При тежката стопанска криза, която преживява особено града ни, общината мъчно се справя съ толкова много разнообразни нужди и е въ невъзможностъ да от-

дѣли суми за уредбата на музикалнитѣ тържества, които поради своето общо народно значение трѣбва да бъдатъ подкрепени и отъ държавата съ една субсидия поне отъ 300,000 лв. Нека сумата не се види голѣма Тя е скромна и, което е още по важно, тя ще се даде и трѣбва да се даде съ цѣлна вѣра, че за лѣтната столица на България, тѣй онеправдана отъ отекнитѣ се политически събития, ще се даде за първото морско лѣтoviще въ родната ни земя, ще се даде за първитѣ и единствени у насъ народни музикални тържества — гордостъ и нараазъ на културна България.

Успоредно съ грижитѣ за музикалнитѣ тържества, за да направи града още по голѣмъ културенъ центъръ, градската ни управа възнамѣрява да построи единъ павилионъ — галерия за постоянни художествени изложби. За необходимо считаме да споменемъ, че голѣмото значение и развитие на Венеция, па и на други морски лѣтoviща въ Европа се дължи на урежданитѣ тамъ почти ежегодно художествени изложби, било италиански, било международни, които привличатъ отъ четитѣ крѣища на свѣта художници и любители на изкуството, които харчатъ средства да си набавятъ художествени картини, а чрезъ това спомагатъ много на града и на Италия въ стопанско отношение. Нека имаме предъ видъ и центъра на съвременния културенъ животъ — Мюнхенъ, който е станалъ незаменимъ, благодарение на многобройнитѣ си изложбени галерии и салони.

Установената презъ 1930 год. отъ общинската ни управа изложба, чрезъ която бѣ представено българското изобразително изкуство отъ равнитѣ му представитѣ до съвременнитѣ млади надеждни сили съ картини, нѣкои отъ които никжде другаде не могатъ да се видятъ, освенъ въ музея и мъчно достъпни за голѣмата публика отъ цѣла България, даде отлични резултати. Тя биде посетена повече отъ 20,000 души и бидоха откупени картини за повече отъ 100000 лв.

Тая изложба е начало на единъ почивъ, съ който Варна и за себе си като морско лѣтoviще, и за цѣла България, па и за близкитѣ балкански страни, иска да създаде традиция, която да остане паметна и отъ историческо значение за духовната култура на отечеството ни — особено, ако въ нея успѣемъ да привлечемъ участието на художници отъ всички балкански страни, ваечно съ Чехия и Полша.

На тая традиция ще може да се подѣржа и крепи само при наличиостѣта на единъ постояненъ павилионъ галерия чиято постройка ще струва повече отъ 1,000.000 лв.

Общината, ни колкото и да съзнава нуждата отъ положенъ павилионъ, голѣмото значение на който не ще се отрече отъ никого, не е въ състояние да отдѣли отъ скромния си бюджетъ

Камисаро отъ Добричъ Василевъ

горвата сума и неминуемо се нуждае отъ помощъ въ сѣщия размѣръ отъ страна на държавата.

Субсидията за музикалнитѣ тържества и помощта за така проектираната галерия ще дадатъ най добри плодове за ободряването на града и страната и то въ една епоха на тежка сгovanека крпса, вередъ козго, козкото и да се спъва нормалния животъ на държавата, грижитѣ за духовното просвѣтление на народа, грижитѣ за на граждането на духовната му мощъ за нищо и никога не бива да спиратъ.

## Хотелъ и казино въ Варна

### Предложението на една чужда компания

Варненската преса се отнесе твърде ласкаво за мисията на кмета на френското курортно градче Булио Сюръ Меръ — г. Франсоа Дюме, а това идва да ни наведе на мисълта, че идеята за модернизиране на нашето лѣтoviще е вече обхванала цѣлото варненско гражданство. Друго бѣше преди 2—3 години — друго е сега. Днесъ когато  $\frac{2}{3}$  отъ варненскитѣ граждани очакватъ препитаването си отъ курорта, ние не допушаме, че ще се намѣри варненецъ, който да не удобри всѣко начинание на общинската управа, което цели създаване помивкъ и благоденствие на жителитѣ на града, особено когато се касае за начинание отъ по голѣмъ мащабъ и когато това начинание се подема съ огледъ на едно подалечно бъдаще

Въ какво по точно се състои мисията на г. Дюме въ Варна, гражданството ще узнае следъ като се свика общинския съветъ, вждето кмета ще наложи предъ избраницитѣ на града предложението, което г. Дюме е направилъ отъ името на нѣколко французки капиталисти.

По долу ние ще предадемъ въ резюме погледа на г. Дюме на 5 т м 5 часа следъ обѣдъ въ фойето на новия градски театъръ. предъ постоанното присѣстване на общината, г. г. общинскитѣ съветници и поканени граждани.

Кмета на града г. Бяновъ следъ като представя г. Дюме на аудиторията казва:

— Отъ м цъ декември м. г. ние сме въ кореспонденция съ кмета на Булио Сюръ Меръ за постройката на хотелъ и казино въ Варна по тия на тия въ модерницитѣ европейски курорти. Кореспонденцията се водеше безъ, каквито и да било задължения. Между другото поканихъ кмета на поменатия френски курортенъ градъ г. Франсоа Дюме да дойде въ нашия градъ, да го види за да се ориентира на самото мѣсто върху онсва,

което е направено и което тепърва ще се прави. г. Дюме не идва съ строго фиксиранъ планъ, защото самъ не е компетентенъ по въпроситѣ, които ще разрешаваме, обаче е въ връзка съ голѣми капиталисти въ Франция.

Съ пристигането си въ София, той ме покани телеграфически, тамъ развѣнихме обща мисия, условия се нѣкои положения и преди всичко трѣбваше да се улони въпроса за хазарта, защото този въпросъ е тѣсно свързанъ съ постройката на казиното въ Варна. Явихме се при мръ Молловъ, който ни даде уверения, че въпроса за хазарта въ Варна ще бжде разрешенъ благоприятно.

г. Дюме смѣта да организира една група капиталисти, които да поематъ върху себе си реализирането на идеята за постройка на хотелъ и казино въ Варна.

Следъ този краткъ отговоръ г. Бяновъ даде думата на г. Дюме. Последния въ своето изложение, заседна главно устройството на французкитѣ курорти и описа пътя покойго сж минала за да достигнатъ днешната си известностъ. Г. въ Дюме е възхитенъ отъ хубоститѣ на Варна и намара, че ато тя иска да добие европейска известностъ и ако желае да привлѣча все повече лѣтoviници и екскурзиянти неминуемо трѣбва да си вземе бележка отъ това, което французитѣ правятъ за подооренето на своитѣ курорти.

Въ единъ отъ иднитѣ броеви, ние ще предадемъ текстуално изложението на г. Дюме.

## Повдигането на Варна въ стопанско отношение.

### Делегацията въ София. Решението на министерския съветъ.

Преди една седмица отъ Варна замина за столицата една многочислена делегация начало съ кмета на града г. Бяновъ, която да ходатайствува предъ меродавнитѣ фактори за приравняване на влата Бургазъ—София и Бургазъ—Габрово съ тия Варна—София, Варна—Габрово и за създаване свободна зона въ варненското пристанище.

Искането си делегацията мотивира съ факта че Варна запада не по своя вина и че държавата е длъжна да съдействува за икономическото ѝ и стопанско повдигане.

Делегацията е била приета последователно отъ всички мръ, които сж изслушали най-внимателно исканията на Варна.

Бургазци, които смѣтали, че ако бждатъ удовлетворени Варненци, града Бургазъ ще страда, сж изпратили контъръ делегация. Последната се противопоставила енергично на исканията на Варненци и при това положение, министерския съветъ е решилъ да отложи разрешаването на въпроса до основното му проучване.

По време пребиваването на варненската делегация отъ града се изпратиха десетки телеграми до мръ председателя отъ дружествата и сдруже-

ния търговско митнишките и железнични посредници, манифактористи, бакалско, хотилиерско, аптекарско, общъ занаятчийски комитетъ, обушарско, опълченско, подсф-церско, кафедржийско, питейно-продавско, залазно офицерско, млъкарско, шофьорско, сладкарско, строителско, фотографско, Родна защита, Кубратъ, адвокатско, инженерно, юнашко, Сливница, техницитъ и др.

Отъ гражданъ, подписали повече отъ 2500 съ изпраща следната телеграма до Министъръ председателя:

Цѣла Варна съ трепетъ очаква да се разрешатъ благоприятно исканията на делегацията ни. Дълбоко сме уверени, че Вие и Министерския съветъ ще погледнете на въпроса като националенъ и ще го разрешитъ пръвильно.

Съставенъ бѣ акционеръ к тѣ въ кѣто влизатъ: пом. кмета Ц. Ханджиевъ, Н. Поповъ, бившъ кметъ, Хр. Мирски, бившъ народенъ представителъ, А. Янковъ, А. Ганевъ и П. Панайотовъ.

## Износа на лози въ Ромъния

Земледѣлската катедра съобщава по поводъ окръжното № 3937 отъ 19. III. 1931 г. на М-то на Земледѣлието и Държавнитъ Имота, че съгласно едно писмо на Ромънското Министерство на Земледѣлието, иматъ право да изнасятъ лози за Ромъния само ония пипиниеристи, чийто материалъ е билъ контролиранъ отъ органитъ на нашето министерство на Земледѣлието и е билъ намѣренъ за автентиченъ.

Миналата година вкоренилищата отъ облагородени лози бѣха контролирани отъ съответнитъ агрономства и резултатитъ отъ анализата сж извѣстни. Въз основа на тия резултати, пипиниериститъ, които сж въ преговори съ купувачи за износъ на лози въ Ромъния, трѣбва да се снабдяватъ съ удостовѣрения отъ агрономството, отъ които да се вижда, че лозовиятъ имъ материалъ е автентиченъ. Следъ представяне на такова удостовѣрение въ Министерството, тѣ получаватъ писма, съ които се удостовѣрява автентичността на материала имъ предъ ромънското Министерство на Земледѣлието. Безъ такова писмо никой не може да внесе лозовъ материалъ въ Ромъния.

## Скарлатина

Скарлатината е много заразителна болестъ, лѣсно се прихваща но не така лѣсно се излѣчва. Никое дѣте не трѣбва да завогѣе отъ нея. Понеже едното дете я прихватило, то не е причина и другитъ да я прекаратъ. Не оставяйте

здравитѣ дѣца лѣсно до болното дете. Възрастни хора могатъ още да прихванатъ скарлатина. Въ повечето случаи лице, което е прикарало веднѣжъ не я прихваща отново.

### Какъ да познаемъ Скарлатината?

Дѣтето внезапно се чувствува уморено, неспокойно и неразположено. Обикновено има гърлоболъ, трѣпки повръщане или конвулсии. То има трѣска. Кожата му е суха и гореща. Езикъ му е обложенъ и подъ бѣлата покривка е червенъ и подутъ.

При обикновенни случаи тѣзи първи признаци сж последвани въ единъ или два дни отъ единъ обривъ. Малки, плоски, червени топкици на гхето една до друга се появяватъ първо на шията и гърдатъ и скоро обвива е по цѣлото тѣло и еленъ по двѣтъ.

Ако забележите тѣзи признаци отдѣлете детето си отъ другитѣ хора и повикайте лѣкаря. Изпълнете дозуброенитѣ наредби.

### Наредби:

1. Оставете детето само въ една стая.
2. Обличайте една роба или свободна дреха когато влизате въ стаята на болния. Дрехата ще се сменя когато излизаате отъ стаята. Косата ще бѣде покрита съ кърпа или шапчица. Ръцете и лицето ще се измиватъ съ сапунъ и течаща топла вода и ръцетѣ ще се оплакватъ въ нѣкой дезинфективенъ разтворъ следъ всѣко прислужване около болния.
3. Събирайте всичката слюпка и отдѣлияне отъ устата носа, гърлото и ушитѣ на болния въ парчета отъ старо хасе памукъ, марла или книга. Тогава ги изгорете тъй като тѣ могатъ да разпространяватъ болѣзта.
4. Болния трѣбва да сина свои чинии, лъжици, ножове и вилицы. Тѣзи чинии трѣбва да се стерилизиратъ като се омиватъ въ врѣла вода. Всичкото облекло носено отъ него трѣбва да се дезинфектира. Покрийте лѣкаря какво трѣбва да направите. Дрѣхитѣ на болния не трѣбва да се ператъ съ нѣщата употребявани отъ другитѣ членове на семейството.
5. Домашнитѣ ще се подложатъ на карантина за да се изпита кои сж наклонни да прихванатъ болѣзта. Доктора може да пожелае да имунизира ония на които се появятъ червени петна съ 3 или 4 дози отъ „вакцина“ противъ скарлатина.

Има единъ ефикасенъ антитоксинъ за цѣрване на скарлатина. Вашия лѣкарь може да пожелае да предпише това средство ако случая е савземъ сериозенъ.

Трѣбва да вземете всички предпазителни мѣрки даже и при лѣки случаи. Тѣзи последнитѣ понекога разпространяватъ скарлатината на други които могатъ да заболѣятъ много сериозно.

Децата, които сж прекарвали окарлатина или които сж биле изложени на нея, не трѣбва да посещаватъ училище докато не имъ се даде позволително отъ санитарнитѣ власти или отъ лѣкаря.

Неоремнено повикайте лѣкарь. Сърдцето, бѣбрецитѣ и ушитѣ често сж сериозно засегнати отъ оскарлатината и овдравяването трѣбва грижливо да бѣде ръководено отъ лѣкарь. Следвайте предписанието му отъгосно храната, облеклото и грижатѣ следъ подобряването отъ болестята.

Грижливото нагледване болния ще прохъжава следъ като кожата започне да се бежи и детето излежда привидно добре.

Всѣки трѣбва да изпълнява тѣзи наредби.

За да запазимъ дѣцата си здрави, трѣбва да помогните и на другитѣ хора да запавятъ своитѣ.

## ВАРНЕНСКО ГР. ОБЩ. УПРАВЛЕНИЕ

Комисарство по прехраната

# Заповѣдь

№ 13

Варна, 26 февруарий 1931 год.

### § 1.

Предъ видъ на това, че разнитѣ видове колбаси, като продукти отъ първа необходимостъ за ежедневната храна на маловмотното и бедно население сж добили сжществено значение, и поради обстоятелството, че цената на сжщитѣ не се намали отъ колбасаритѣ въ стотвѣтствие съ цената на свинското и говеждо месо, която днесъ въ сравнение съ миналитѣ години е значително спаднала, то въз основа на чл. 2 п. п. „А“ и „В“ отъ Закона за Облекчение Продоволствието и Намаление на Сжжпотията, въ свързка съ чл. 72 отъ Закона за Градскитѣ Общини

### ЗАПОВѢДВАМЪ:

Начиная отъ 1 мартъ калбаситѣ споредъ долното разпредѣление да се продаватъ на дребно както следва:

Обикновенъ саламъ	30 лева
Паризеръ саламъ	42 "
Шумковъ саламъ	42 "
Леберкезе	42 "
Кървавица	20 "
Пача	30 "
Мешено	42 "
Кюемвиретъ	36 "
Шековъ саламъ	56 "
Шувка варена	73 "
Пушена шунка	56 "
Котлети варени	50 "

Сланина варена	48 лева
Саламъ типъ унгарски	80 "
Македонски наденици	42 "
Наденици обикновени	40 "
Ловежѣйски наденици	48 "
Луканки обикновени	60 "
Куканки естрада	80 "
Пушени гърди	40 "
Пушени котлети	50 "
Пушена сланина	40 "
Солена сланина	36 "
Свинска масъ	36 "

Забележка: Горнитѣ цени се отнасятъ за първокачествени стоки.

### § 2.

#### За месото

Говеждо месо I качество	20 лв. кгр.
Говеждо месо II "	18 лв. кгр.
Виволско месо "	17 лв. кгр.
Телешко месо	22 лв. кгр.
Агнешко и ярешко месо	30 лв. кгр.
Свинско съ мазнини	30 лв. кгр.
Свинска масъ продавана отъ касаци	34 лв. кгр.

### § 3.

За по-офикасенъ контролъ отъгосно теглото на хлѣба нареждамъ следното:

а) На видно мѣсто въ всѣка фурна да има окачена черна дѣска съ размѣри 30/30 см- на която да се вписва количеството на произведения презъ деня хлѣбъ и цената на деня

б) На тезгяха да има чиста терезия (палавза) съ необходимитѣ грамове.

в) Задължава се всѣки хлѣбаръ да се снабди съ книжка — завѣрена отъ Комисарството по Прехраната, въ която да се вписватъ направенитѣ ревизии и резултати стѣ тѣхъ.

г) Венчки коли, които разнасятъ хлѣбъ изъ града да бждатъ чисто боядисани отъ вънъ съ мазяа боя и да иматъ означена на видно мѣсто фирма на стопанина.

д) По ресторантитѣ, гостилницитѣ, млѣкарницитѣ и др., бѣлия хлѣбъ да се режи на 8 парчета, а типовия хлѣбъ на 6 парчета, като всѣко парче се продава по 1 лв.

е) Всѣки хлѣбаръ е длъженъ да произвежда типовъ хлѣбъ и да го продава по 4 лв. кгр., а бѣлия хлѣбъ отъ брашно № 0 — по цена 7 лв. кгр.

### § 4.

Констатирамъ, че цената на боватъ и кадаифа въ сравнение съ цената на материалитѣ отъ които се тѣ произвеждатъ е твърде висока, за това нареждамъ:

Возата да се продаво по 4 лв. литъра, а кадаифа 16 лв. кгр.

## § 5.

### По етикирането вида и ценитъ на продуктитъ.

Всички продукти отъ първа необходимостъ, независимо отъ това дали иматъ нормирана цена или не, трѣбва да бждатъ етикирани.

Задължаватъ се всички съдържатели на ресторанти, гостилници, калбасъори, млѣкари и всички продавачи на съестни продукти да иматъ окачена на **видно мѣсто въ заведенното си настоящата ми заповѣдь.**

Възлагамъ на Комисарството по прехраната, Ветеринарното и Санитарни отдѣления, да бдятъ за строгото и неуклонно изпълнение на настоящата ми заповѣдь, като при констатиране на нарушение да съставятъ съответни актове, а на санитарнитѣ общински лѣкари **заповѣдвамъ** да взематъ често проби отъ всички продукти отъ първа необходимостъ и да ги пращатъ въ градската химическа лаборатория за анализъ, като съ провиненитѣ се постъпи съгласно Закона за Народното Здраве.

Умоляватъ се всички граждани да донасятъ своевременно въ Комисарството по Прехраната за всѣко нарушение на горната ми заповѣдь.

Препишъ отъ настоящата заповѣдь да се изпрати на г. Варненския Окр. Управителъ за сведение.

Завед. Комисарството: **П. Златевъ.**  
Кметъ: **П. Бяновъ**

## ЗАПОВѢДЬ

№ 14.

Варна, 4 Мартъ 1930 г.

## § 11.

Констатирано е че мнозина отъ гражданитѣ изхвърлятъ нечиститѣ води и други твърди отпадъци въ градскитѣ канали презъ уличнитѣ шахти и съ това ставатъ причина за задрѣстване каналитѣ и спараре функционирането имъ, затова,

### ЗАПОВѢДВАМЪ

Везусловно се забранява хвърлянето на нечисти води и твърди отпадъци въ градскитѣ канали, презъ уличнитѣ шахти, както и изхвърлянето на похлопкитѣ имъ. Забранява се също и изхвърлянето на пепель или смѣтъ на улицитѣ покрай бордюритѣ, които отпада-

ци се отнасятъ отъ дъждовнитѣ води въ каналитѣ и ги задрѣстватъ.

На нарушителитѣ да се съставятъ актове за налагане наказанне съгласно чл. 72 отъ закона за градскитѣ общини.

Изпълнението на настоящата ми заповѣдь възлагамъ на подведомственитѣ ми технически, санитарни и общински органи.

На настоящата да се даде най-широка гласностъ чрезъ разлеиване, гласата и мѣстния печатъ.

Кметъ: (а) **П. БЯНОВЪ**

### Варненско Градско Общ. Управление

## Обявление № 3924

гр. Варна, 9 мартъ 1931 г.

Въ допълнение на обявление № 3268 отъ 27. II. 1931 г. публикувано въ Държавенъ вестникъ брой 270 отъ 6. III. с. г., обявява се на интересующитѣ се, че на 8 априлъ т. г. до 10 часа въ Варн, Окр. Данъчно Управление ще се произведе търгъ съ тайна конкуренция за отдаване на закупвачъ общинския приходъ „Сергийно право“ за време отъ 1 априлъ 1931 г. до 31 мартъ 1932 година.

Първоначална цена 200,000 лв. Залогъ 5% въ банково удостоверение и документи съгласно З. Б. О. П.

Всички разноси по публикация, гербъ, данъци и пр. сж за смѣтка на закупвача.

Поемнитѣ условия се виждатъ въ общината.  
**ОТЪ ОБЩИНАТА**

### Варненско Градско Общ. Управление

## Обявление № 3923

Въ допълнение на обявление № 3280 отъ 27. II. 1931 г., публикувано въ Държавенъ вестникъ брой 270 отъ 6. III. с. г., обявява се на интересующитѣ се, че на 8 априлъ т. г. въ Варненското осръжно данъчно управление ще се произведе търгъ съ тайна конкуренция за отдаване подъ наемъ общинското казино въ приморската градина за време отъ 1 априлъ 1931 г. до 31 мартъ 1934 г. или отъ 1 априлъ 1931 до 31 мартъ 1936 г.

Първоначалната цена за първия наемъ периодъ е 1,500,000 лв. а за втория — 2,500,000 лв.

За проучване въ търгъ се изисква залогъ 10% въ банково удостоверение за периода, за който се наддава и документи съгласно З. В. О. П.

Предложения и документи се приематъ отъ 14 до 16 часа.

Всички разпоски по публикация, гербъ, данъци и пр. сж за сметка на вземателя.

Поимнитъ условия могатъ да се видятъ въ общината.

Варна, 9 1931 г.

ОТЪ ОБЩИНАТА.

Варненско Градско Общ. Управление  
Отдѣлъ Гражд. Съст. и Социални Грижи

## Обявление № 2852

гр. Варна, 19 февруари 1931 год.

На основание чл. 10, 33 и 42 отъ закона за пътищата, показватъ се всички варненски граждани които иматъ: **автомобили, камиони, мотоциклети, велосипеди, файтони, кабриолети, коли и галйоти**, а така сжщо и вирегателенъ добитъкъ:

**коне, волове, биволи, катъри, мулета** и пр. за свое употребяване, или ги отдаватъ подъ наемъ, да се явятъ и ги обявятъ въ **Статистическото отдѣление при общината (стая № 12)**, като попълватъ пригответнитъ за целта декларации.

**Подлежатъ** на деклариране сжще **крави, биполицы, овци, кози, свини и птици: кокошки, юрдечки, гжски, пуйки** и пр. за статистически цели безъ да се облагатъ съ какъвто и да е било данъкъ.

Тия декларации попълнени и подписани трѣбва да се **подадатъ** въ отдѣленето най късно **до 1 май тек. год**

Ония отъ гражданитъ, които не спазятъ срока, или дадатъ невѣрнии сведения **ще бждатъ глобявани** за неизпълнение предписанията на поменатия законъ и настоящето обявление.

Настоящото е **задължително** и за тия граждани, които **впоследствие биха се снабдили** съ превозни средства и добитъкъ въ 15 дневенъ срокъ отъ покупката, да подадатъ декларация, иначе и тѣ ще бждатъ подвърнати на глоба.

п. Кметъ: **Ал. Спасовъ**

Н-къ Отдѣла: **Н. Халачевъ**

## ВАРНЕНСКИ ОБЩИНСКИ ЛОЗОВЪ РАЗСАДНИКЪ

# Обява № 199

гр. Варна, 9 мартъ 1931 г.

Обявява се на интересующитъ се, че разсадница е пусналъ въ продажба повече отъ два милиона резници — първокласенъ и второкласенъ дивъ лозовъ материалъ — Монтикола, Шасла & берландери 41 б, Рипария берландери Телеки, Рипария & рюпетрисъ 101<sup>а</sup>, мурведъръ & рюспестрисъ 1202 и Арамонъ рюпетрисъ Ганзенъ. Има сжщо и вкоренени лози Рипария & рюпетрисъ 101<sup>а</sup>.

Материала е строго антетиченъ, отгледванъ на колове, чистенъ редовно отлично узрѣлъ и класиранъ прецизно.

Поржкитъ се изпълняватъ най-бържо и добросъвестно.

За по подробни сведения и ценитъ, интересующитъ се да се отнесътъ до управителя Общинския Лозовъ Разсадникъ — Варна. Телефонъ № 203.

Управителъ: **П. Н. Антоновъ.**